ITZHAK PERLMAN
WARNER CLASSICS
BITS AND PIECES
SAMUEL SANDERS
WARNER CLASSICS

BITS AND PIECES

1	**Arcangelo CORELLI La folia** (arr. Kreisler)	10.41
2	**Edward ELGAR Salut d'amour, Op.12**	2.45
3	**Josef SUK Un poco triste, Op.17 no.3**	3.40
4	**SUK Burleska, Op.17 no.4**	2.59
5	**Alex DE TAEYE Humoresque**	3.48
6	**Enrique GRANADOS Spanish Dance** (arr. Kreisler)	3.38
7	**Sergei RACHMANINOV Prelude No.5** (arr. Kreisler)	2.55
8	**Felix MENDELSSOHN Sweet Remembrance** (from Songs Without Words, Op.19 no.1)	2.47
9	**Joseph-Hector FIOCCO Allegro** (arr. Füssl)	2.43
10	**Claude DEBUSSY La plus que lente** (arr. Roques)	4.02
11	**Pablo de SARASATE Jota Navarra** (from Spanish Dances, Op.22 no.2)	4.31
12	**Gabriel FAURÉ Berceuse, Op.16**	3.22
13	**George GERSHWIN It Ain't Necessarily So** (from *Porgy and Bess*, arr. Heifetz)	2.34
14	**Anton ARENSKY Serenade, Op.30 no.2**	2.05
15	**Edwin GRASSE Wellenspiel**	1.57
16	**RACHMANINOV Melody, Op.21 no.9**	3.04
17	**Nikolai RIMSKY-KORSAKOV The Flight of the Bumblebee**	1.17
18	**DEBUSSY Menuet** (from *Petite Suite*)	2.53
		61.46

ITZHAK PERLMAN violin
SAMUEL SANDERS piano

Itzhak Perlman
Photo: Deborah Feingold © Parlophone Records Limited

BITS AND PIECES — EIGHTEEN PIECES BY CORELLI, ELGAR, SUK, DE TAEYE, GRANADOS, RACHMANINOV, MENDELSSOHN, FIOCCO, DEBUSSY, SARASATE, FAURÉ, GERSHWIN, ARENSKY, GRASSE AND RIMSKY-KORSAKOV

Of all the violinists of his generation, Itzhak Perlman is perhaps the one who has the most sincere affection for these stylish or dazzling "encores" — miniatures with which, until the mid-twentieth century, his eminent predecessors' recitals were scattered. Thanks to him, these short pieces have begun to make a reappearance in programmes today, their charm and virtuosity perfect for highlighting the humour, sensitivity or panache of the performer. Perlman had already recorded an impressive number of such (see for example volumes 7, 12, 39 and 43 in this set), and added eighteen more to his collection here. Most are transcriptions by the most prolific arrangers of the century, Fritz Kreisler and Jascha Heifetz, for whom Perlman has never concealed his unending admiration.

Playing with his usual accompanist, Samuel Sanders, so skilled at mirroring even the tiniest inflection in his playing, Perlman shows a deft touch in bringing subtle variations in atmosphere to bear here. We are fascinated in turn by the leaping of his bow in Suk's *Burleska* or Rimsky-Korsakov's *Flight of the Bumblebee*, the fluidity of his left hand in Grasse's *Waves at Play* (*Wellenspiel*), a work dear to Heifetz, and by the extreme suppleness of his articulation in the *Allegro* by Joseph-Hector Fiocco. His arched rhythms and warm tone imbue the Spanish repertoire (Granados, Sarasate) with fire and glory, while he moves with equal expertise from the swing of Gershwin to the gentle melodies of Rachmaninov, Mendelssohn and Fauré. Listeners will also discover the exquisite charms of two little-known and spirited miniatures by Alex de Taeye and Arensky, as well as being delighted by the freshness and poetry invested by Perlman in the Kreisler arrangement of Corelli's "La folia".

Jean-Michel Molkhou
Translation: Susannah Howe

BITS AND PIECES — DIX-HUIT PIÈCES DE CORELLI, ELGAR, SUK, DE TAEYE, GRANADOS, RACHMANINOV, MENDELSSOHN, FIOCCO, DEBUSSY, SARASATE, FAURÉ, GERSHWIN, ARENSKY, GRASSE ET RIMSKI-KORSAKOV

Itzhak Perlman est sans doute le violoniste de sa génération qui affectionne avec le plus de sincérité ces miniatures galantes ou brillantes, également appelées bis ou « encores », dont tous ses illustres aînés parsemaient leurs récitals jusqu'au milieu du XX^{e} siècle. Grâce à lui, ces courtes pièces dont le charme ou la fine virtuosité mettent si habilement en valeur l'humour, la sensibilité et le panache de l'interprète, sont réapparues peu à peu au programme des récitals d'aujourd'hui. Sa discographie, qui en comprenait déjà une somme impressionnante, comme le prouvent certains des volumes précédents de cette collection (volumes 7, 12, 39, 43), s'enrichit ici de dix-huit nouvelles pièces qu'il n'avait pas encore gravées. La plus belle part est faite aux transcriptions des deux plus féconds arrangeurs du siècle, Fritz Kreisler et Jascha Heifetz, pour lesquels Perlman n'a jamais caché son indéfectible admiration.

Accompagné par son partenaire habituel Samuel Sanders, qui épouse la moindre inflexion de son jeu avec la fidélité d'une ombre, Perlman fait preuve d'un goût sobre aux climats subtilement variés. On est tour à tour fascinés par le bondissement de son archet dans la *Burlesque* de Suk ou *Le Vol du bourdon* de Rimski-Korsakov, par la fluidité de sa main gauche dans le *Jeu des vagues* (*Wellenspiel*) de Grasse, cher à Heifetz, et par l'extrême souplesse de son articulation dans l'*Allegro* de Joseph-Hector Fiocco. Sa rythmique cambrée et ses timbres chaleureux donnent au répertoire espagnol flamme et fierté (Granados, Sarasate) tandis qu'il passe du swing de Gershwin à la douceur des mélodies de Rachmaninov, de Mendelssohn ou de Fauré avec la même ingénuité. On découvrira le charme exquis de deux miniatures rares et espiègles de Alex de Taeye et d'Arensky, puis toute la fraîcheur et la poésie de l'interprète dans l'arrangement que fit Kreisler de *La folia* écrite (Corelli) par Corelli.

Jean-Michel Molkhou

BITS AND PIECES – 18 STÜCKE VON CORELLI, ELGAR, SUK, DE TAEYE, GRANADOS, RACHMANINOFF, MENDELSSOHN, FIOCCO, DEBUSSY, SARASATE, FAURÉ, GERSHWIN, ARENSKY, GRASSE UND RIMSKI-KORSAKOW

Itzhak Perlman ist zweifellos der Geiger seiner Generation, der sich am meisten für jene kleinen galanten oder virtuosen Stücke begeistern kann, die als Zugaben bekannt sind und mit denen alle seine berühmten Vorgänger bis zur Mitte des 20. Jahrhunderts ihre Konzerte abrundeten. Dank ihm tauchen diese kurzen Stücke, deren Charme und subtile Virtuosität derart geschickt den Humor, die Empfindsamkeit und den Elan des Interpreten zur Geltung bringen, nun allmählich wieder in den heutigen Konzertprogrammen auf. Perlmans Diskographie, die bereits eine beeindruckende Anzahl dieser kleinen Stücke umfasst, wie einige der vorangegangenen Alben in dieser Reihe zeigen (Nr. 7, 12, 39, 43), wird hier um 18 neue Werke bereichert, die er zuvor noch nicht aufgezeichnet hatte. Den größten Teil machen Transkriptionen der beiden produktivsten Arrangeure des 20. Jahrhunderts aus, Fritz Kreisler und Jascha Heifetz, für die Perlman stets eine große Bewunderung an den Tag gelegt hat.

In Begleitung seines gewohnten Partners Samuel Sanders, der sich selbst der kleinsten Nuancierung in Perlmans Spiel anpasst wie ein Schatten, zeichnet sich Perlmans stilsichere Interpretation durch subtile atmosphärische Veränderungen aus. Nacheinander fasziniert die Rasanz seines Bogens in der *Burleske* von Suk und dem *Hummelflug* von Rimski-Korsakow, die Flinkheit seiner linken Hand im von Heifetz sehr geschätzten *Wellenspiel* von Grasse und seine enorm sanfte Artikulation im *Allegro* von Joseph-Hector Fiocco. Seine schwungvolle Rhythmik und sein warmer Klang verleihen dem spanischen Repertoire (Granados, Sarasate) Feuer und Intensität, doch mit der gleichen Mühelosigkeit spielt er auch den Swing Gershwins und die zarten Melodien Rachmaninoffs, Mendelssohns und Faurés. Zu entdecken gibt es auf diesem Album den exquisiten Charme der beiden selten gespielten, schelmischen Miniaturen von Alex de Taeye und Arensky sowie die ganze Frische und Poesie, mit der Perlman das Kreisler-Arrangement de *La folia* (Corelli) interpretiert.

Jean-Michel Molkhou
Übersetzung: Leandra Rhoese

RECORDING LOCATION
BMG Studios, New York, 13–16 January 1992

PRODUCER
John Fraser

BALANCE ENGINEER
John Kurlander

EDITOR
Matthew Cocker

COVER PHOTO
Original cover artwork; photo by Bernard Vidal

Samuel Sanders
Photo: Don Hunstein © Parlophone Records Limited

Paganini: Concerto No.1 Sarasate: Carmen Fantasy
(1972)
Volume 01
0825646074181
Itzhak Perlman
Royal Philharmonic Orchestra
Lawrence Foster

Mendelssohn Bruch: Violin Concertos
(1973)
Volume 05
0825646074068
Itzhak Perlman
London Symphony Orchestra
André Previn

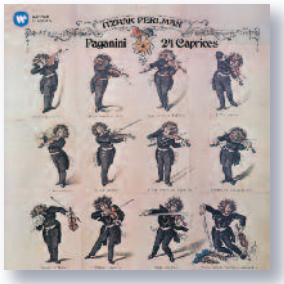
Saint-Saëns Chausson · Ravel
(1975)
Volume 09
0825646073979
Itzhak Perlman
Orchestre de Paris
Jean Martinon

Vivaldi: The Four Seasons
(1976)
Volume 13
0825646073870
Itzhak Perlman
London Philharmonic Orchestra

J.S. Bach: Violin Concertos Double Concertos
(1972 & 1975)
Volume 02
0825646074143
Itzhak Perlman
Pinchas Zukerman *violin*
Neil Black *oboe*
English Chamber Orchestra
Daniel Barenboim

Bartók: Violin Concerto No.2
(1974)
Volume 06
0825646074044
Itzhak Perlman
London Symphony Orchestra
André Previn

Joplin: The Easy Winners & Other Rags
(1975)
Volume 10
0825646073955
Itzhak Perlman
André Previn *piano*

Bruch: Scottish Fantasy Violin Concerto No.2
(1977)
Volume 14
0825646073856
Itzhak Perlman
New Philharmonia Orchestra
Jesús López-Cobos

Paganini: 24 Caprices
(1972)
Volume 03
0825646074136
Itzhak Perlman

Encores
(1974 & 1979)
Volume 07
0825646074013
Itzhak Perlman
Samuel Sanders *piano*

Stravinsky: Divertimento Suite Italienne Duo concertant
(1976)
Volume 11
0825646073931
Itzhak Perlman
Bruno Canino *piano*

Brahms: Violin Concerto
(1977)
Volume 15
0825646073832
Itzhak Perlman
Chicago Symphony Orchestra
Carlo Maria Giulini

Wieniawski: Violin Concertos 1 & 2
(1973)
Volume 04
0825646074082
Itzhak Perlman
London Philharmonic Orchestra
Seiji Ozawa

Dvořák: Violin Concerto Romance
(1975)
Volume 08
0825646073993
Itzhak Perlman
London Philharmonic Orchestra
Daniel Barenboim

Itzhak Perlman plays Fritz Kreisler
(1980)
Volume 12
0825646073894
Itzhak Perlman
Samuel Sanders *piano*

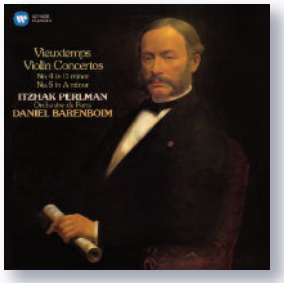
Duets for two violins
(1977)
Volume 16
0825646073801
Itzhak Perlman
Pinchas Zukerman *violin*

Goldmark: Violin Concerto No.1
Sarasate: Zigeunerweisen
(1977)
Volume 17
0825646072743
Itzhak Perlman
Pittsburgh Symphony Orchestra
André Previn

Sibelius: Violin Concerto
Sinding: Suite
(1980)
Volume 21
0825646073719
Itzhak Perlman
Pittsburgh Symphony Orchestra
André Previn

The Baroque Album
Oboe Quartets
Trio Sonatas
(1982)
Volume 25
0825646079117
Itzhak Perlman
Pinchas Zukerman *viola/violin*
Ray Still *oboe*
Lynn Harrell *cello*
Timothy Eddy *cello*
Samuel Sanders *harpsichord*

Prokofiev: Violin Concertos
(1982)
Volume 29
0825646079049
Itzhak Perlman
BBC Symphony Orchestra
Gennady Rozhdestvensky



Vieuxtemps: Violin Concertos 4 & 5
(1978)
Volume 18
0825646073788
Itzhak Perlman
Orchestre de Paris
Daniel Barenboim

Brahms: Double Concerto
(1980)
Volume 22
0825646073696
Itzhak Perlman
Mstislav Rostropovich *cello*
Royal Concertgebouw Orchestra
Bernard Haitink

Tchaikovsky: Piano Trio
(1981)
Volume 26
0825646073603
Itzhak Perlman
Vladimir Ashkenazy *piano*
Lynn Harrell *cello*

Khachaturian: Violin Concerto
Tchaikovsky: Méditation
(1984)
Volume 30
0825646079032
Itzhak Perlman
Israel Philharmonic Orchestra
Zubin Mehta

Tchaikovsky: Violin Concerto
Sérénade mélancolique
(1979)
Volume 19
0825646073757
Itzhak Perlman
Philadelphia Orchestra
Eugene Ormandy

The Spanish Album
(1980)
Volume 23
0825646073672
Itzhak Perlman
Samuel Sanders *piano*

Korngold · Conus: Violin Concertos
(1981)
Volume 27
0825646079094
Itzhak Perlman
Pittsburgh Symphony Orchestra
André Previn

J.S. Bach: Violin Concertos
(1984)
Volume 31
0825646079018
Itzhak Perlman
Ray Still *oboe*
Israel Philharmonic Orchestra

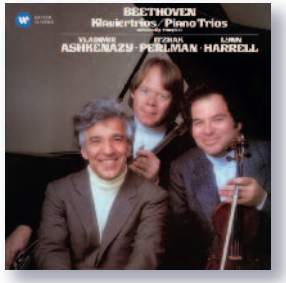
Moszkowski
Shostakovich
Prokofiev: Duets for two violins
Bartók: 44 Duos for two violins
(1981)
Volume 20
0825646073740
Itzhak Perlman
Pinchas Zukerman *violin*
Samuel Sanders *piano*

Previn: A Different Kind of Blues
It's a Breeze
(1981)
Volume 24
0825646079124
Itzhak Perlman
André Previn *piano*
Shelly Manne *drums*
Jim Hall *guitar*
Red Mitchell *bass*

Beethoven: Violin Concerto
(1981)
Volume 28
0825646079070
Itzhak Perlman
Philharmonia Orchestra
Carlo Maria Giulini

Vivaldi: The Four Seasons
Violin Concertos
(1985)
Volume 32
0825646079001
Itzhak Perlman
Israel Philharmonic Orchestra

Mendelssohn
Bruch:
Violin Concertos
(1984)
Volume 33
0825646078998
Itzhak Perlman
Concertgebouw
Orchestra
Bernard Haitink



Beethoven:
Complete Piano
Trios
(1986)
Volume 37
0825646078943
Itzhak Perlman
Vladimir Ashkenazy
piano
Lynn Harrell *cello*

J.S. Bach:
Sonatas & Partitas
(1988)
Volume 41
0825646078882
Itzhak Perlman

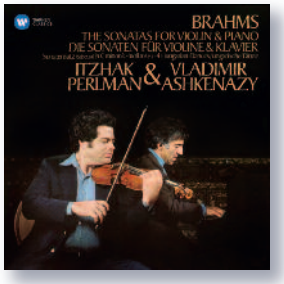
Live in Russia
(1990)
Volume 45
0825646078813
Itzhak Perlman
Janet Goodman
Guggenheim *piano*
Israel Philharmonic
Orchestra
Zubin Mehta

Kim · Starer:
Violin Concertos
(1985)
Volume 34
0825646078981
Itzhak Perlman
Boston Symphony
Orchestra
Seiji Ozawa

Tradition and
Klezmer
(1996)
Volume 38
0825646078936
Itzhak Perlman
Israel Philharmonic
Orchestra/Dov Seltzer
Brave Old World
The Andy Statman
Klezmer Orchestra
The Klezmatics
The Klezmer
Conservatory Band

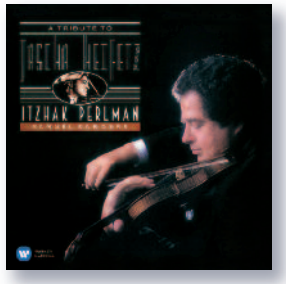
Beethoven:
Violin Concerto
Romance 1 & 2
(1989)
Volume 42
0825646078875
Itzhak Perlman
Berliner
Philharmoniker
Daniel Barenboim

Together
(1991)
Volume 46
0825646078806
Itzhak Perlman
Plácido Domingo
tenor
New York Studio
Orchestra
Jonathan Tunick

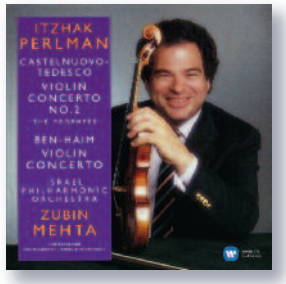


Brahms:
Violin Sonatas
Hungarian Dances
(1985)
Volume 35
0825646078974
Itzhak Perlman
Vladimir Ashkenazy
piano

Itzhak Perlman
plays Fritz Kreisler
(1987)
Volume 39
0825646078905
Itzhak Perlman
Samuel Sanders *piano*



A Tribute to Jascha
Heifetz
(1989)
Volume 43
0825646078868
Itzhak Perlman
Samuel Sanders *piano*



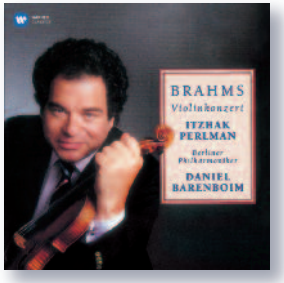
Castelnuovo-
Tedesco
Ben-Haim:
Violin Concertos
(1992)
Volume 47
0825646078783
Itzhak Perlman
Israel Philharmonic
Orchestra
Zubin Mehta

Dvořák:
Sonatina in G
Four Romantic
Pieces
Smetana:
Z domoviny
(From My
Homeland)
(1985)
Volume 36
0825646078967
Itzhak Perlman
Samuel Sanders *piano*

Bruch:
Scottish Fantasy
Violin Concerto
No.2
(1988)
Volume 40
0825646078899
Itzhak Perlman
Israel Philharmonic
Orchestra
Zubin Mehta

Shostakovich
Glazunov:
Violin Concertos
(1989)
Volume 44
0825646078844
Itzhak Perlman
Israel Philharmonic
Orchestra
Zubin Mehta

Beethoven:
Complete String
Trios
(1992)
Volume 48
0825646078776
Itzhak Perlman
Pinchas Zukerman
viola
Lynn Harrell *cello*



Brahms: Violin Concerto
(1992)
Volume 49
0825646078769
Itzhak Perlman
Berliner Philharmoniker
Daniel Barenboim

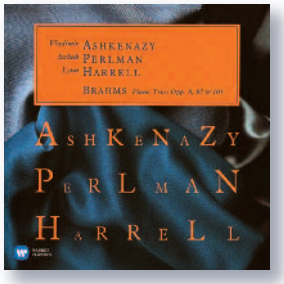
À la carte
(1995)
Volume 53
0825646078707
Itzhak Perlman
The Abbey Road Ensemble
Lawrence Foster

Beethoven: "Kreutzer" Sonata
Franck: Violin Sonata
(1999)
Volume 57
0825646078653
Itzhak Perlman
Martha Argerich *piano*

Bits and Pieces
(1994)
Volume 50
0825646078745
Itzhak Perlman
Samuel Sanders *piano*

Beethoven: Triple Concerto
Fantasy for piano, chorus and orchestra
(1995)
Volume 54
0825646078691
Itzhak Perlman
Yo-Yo Ma *cello*
Daniel Barenboim *piano*
Chor der Deutschen Staatsoper/Ernst Stoy
Berliner Philharmoniker/ Daniel Barenboim

Mozart: Violin Concerto No.3
Symphony No.41 "Jupiter"
(2002)
Volume 58
0825646078646
Itzhak Perlman
Berliner Philharmoniker
Itzhak Perlman



Johannes Brahms: The Piano Trios
(1994)
Volume 51
0825646078738
Itzhak Perlman
Vladimir Ashkenazy *piano*
Lynn Harrell *cello*

The Erato & Teldec Recordings
(1997)
Volume 55
0825646078684
Itzhak Perlman
Yo-Yo Ma *cello*
Chicago Symphony Orchestra
Daniel Barenboim

Itzhak Perlman: Narrator
(1982)
Volume 59
0825646078639
Itzhak Perlman: Speaker & Singer
Renata Scotto
soprano
Plácido Domingo
tenor
Katia Labèque *piano*
Marielle Labèque *piano*
Israel Philharmonic Orchestra/Zubin Mehta
Plácido Domingo
Philharmonia Orchestra/James Levine

The American Album
(1995)
Volume 52
0825646078714
Itzhak Perlman
Boston Symphony Orchestra
Seiji Ozawa

Concertos from my Childhood
(1999)
Volume 56
0825646078677
Itzhak Perlman
The Juilliard Orchestra
Lawrence Foster

DDD LC 02822 GEMA/BIEM
℗ 1994 Parlophone Records Limited
© 2015 Parlophone Records Limited, a Warner Music Group Company
Introductory note & translations © 2015 Parlophone Records Limited
Designed by WLP Ltd

www.warnerclassics.com

All rights of the producer and of the owner of the work reproduced reserved. Unauthorised copying, hiring, lending, public performance and broadcasting of this record prohibited.